

# EL CUZARI

Yehuda ha-Levi

## Cuzary

2003 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

Yehuda ha-Levi

## Indice de contenido

Discurso primero.....	1
Discurso segundo.....	14
Discurso tercero.....	26
Discurso cuarto.....	41
Discurso quinto.....	54
La conclusion del libro.....	64

## Cuzary

### Discurso primero

1. Preguntaronme algunas de las razones y respuestas que tenia contra nuestros adversarios, ansi de los Philosophos, como de hombres de otras religiones y contra los Carraim, Saduceos y Baytoseos; y me acordé de lo que havia oydo de las razones del Haber que tuvo con el Rey Cuzar, el qual tornó la religión judaica haurá oy incirca de quatro cientos años, como se haze mencion y se sabe de sus coronicas, que le fue repetido un sueño muchas vezes, como que un Angel hablava con el y le dizia: tu intencion es acepta delante el Criador, pero tus obras no le son agradables. Y el era muy devoto y diligente en los ritos de la ley de Cuzar, en tal extremo que el mismo servia en la administracion del Templo y de los Sacrificios, con coraçon perfecto y grande devocion; pero quando mas diligente era en estas cosas, le venia el Angel de noche y le dizia: tu intencion es acepta, y tus obras no son aceptas; y esto fue causa para especular y inquirir todas las opiniones y las religiones, y por fin se hizo judío, el y mucho Pueblo de los Cuzareos; y las razones del Haber le dieron entera satisfacion y acordaron con su entendimiento, por lo que me pareció escrevir los discursos que tuvieron en la misma forma que passaron, y los entendidos las entenderan y consideraran su excelencia.-28-

Dizen que viendo el Rey Cuzar en su sueño ser su grande zelo y devocion acepto delante el Criador, pero no le eran agradables sus obras, y siendole encomendado en sueño que buscasse y inquiriesse quales eran las obras que agradavan al Criador, preguntó a un singular Philosopho que havia en su tiempo su opinion en las cosas de Dios; el qual Philosopho le respondió: no ay en el Criador voluntad ni aborrescimiento, porque el es esento de todos los desseos y de todas intenciones, porque la intención denota defecto en el que obra con intencion, y que el cumplimiento de su intencion le es perfeccion, la qual le falta en quanto no llega a effecto aquel intento o fin a que aspira; ansi mismo los Philosophos apartan del Criador el conocimiento de las particularidades de las

cosas, porque son variables, y en el conocimiento y sabiduría del Criador no ay variación ni mudança, y si el no te conoce a ti, ¿como tendrá conocimiento de tu intención, ni de tus obras?; y quanto más que no oye tu oracion, ni vé tus movimientos; y si dizen los Philosophos que el te crió, dizen esto por modo largo (no propriamente) porque el es causa de las causas en la criacion de todo criado, no que fuesse procedido del con intencion; y no crio jamas hombre, porque el mundo es abeterno, y nunca uvo hombre que no se engendrarse de otro hombre que le antecediessse, componiendose en el formas, complecciones y condiciones de su Padre y de su Madre y de los mas parientes, y calidades de los ayres, y de las tierras, y de los alimentos, y de las aguas, con las potencias de las esferas, signos y astros, en las costelaciones que proceden dellos; y todo se refiere a la primera causa, no por modo de intención procedido della, más es una comunicacion, comunicada della una segunda causa, y despues tercera, y quarta, &c. Y se conligaron las causas y los causados y se encadenaron como tu las vé; y la conligacion es abeterna como la primera causa es abeterna sin principio; y cada uno de los individuos del mundo tiene causas con las quales se perfecciona, segun son los compuestos y las calidades; ay uno que se perfeccionaron sus causas y salió perfecto; otro -29- que le faltaron sus causas y salió imperfecto, como el Etiope, que no tuvo disposicion para más que para recibir la forma humana, y el racionar en el extremo de la imperfeccion; y el Philosopho, que tiene disposicion para recibir las virtudes morales, intelectuales y practicas sin le faltar alguna cosa de la perfeccion, pero esta perfeccion está en potencia, y para sacarla a acto necessita de disciplina y doctrina, hasta que se muestre la disposicion que tuvo de perfeccion o de imperfeccion; y los que son en grado entremedio (a ssaber, entre perfectos y imperfectos) son infinitos en numero, y el perfecto se liga con el una luz Divina, que se llama el entendimiento agente, con el qual se junta su entendimiento paciente, conligacion unitiva, de modo que parezca aquel hombre y el entendimiento -30- agente una misma cosa, sin ninguna diferencia entre ellos, y se tornaran

# EL CUZARI

todos sus instrumentos unidos y conformes, a saber todos los miembros del tal hombre no servirán sino en los actos más perfectos, y en los tiempos más decentes, y en lo mejor de los casos; y como si todos sus instrumentos fuesen instrumentos del entendimiento agente, no del entendimiento paciente que al principio se servía con ellos, y unas veces obraba bien, otras veces pecaba, mas ahora obrará siempre bien y virtuosamente; este grado es el extremo de la felicidad, esperada del hombre perfecto, después que se purificará su alma de las dudas, entendiendo las ciencias perfecta y verdaderamente; y se tornará como si fuera Ángel, y también se convertirá en grado Angelico, separado de los cuerpos, y es el grado del entendimiento agente, el qual es un Ángel de grado inferior al Ángel que preside en la Esfera Lunar; y son inteligentes abstractos de materia, abeternos con la primera causa, que no recelan la aniquilación jamás; y se tornará la alma del hombre perfecto y el entendimiento agente una misma cosa, y no hará cuenta de la aniquilación de su cuerpo y de sus miembros, porque se torna el y aquel entendimiento una cosa, y descansará su alma en las vidas, porque entra en la clase de Hermes, Esculapio, Socrates, Platon y Aristoteles; que el, y ellos, y todo el que alcanzó su grado, son con el entendimiento -30- agente una misma cosa permanente para siempre; y, a esto se le dá el atributo de Voluntad de Dios, por modo largo o acomodado a nuestro entendimiento; siguelo, pues, y busca el conocimiento de la Verdad de las cosas, hasta que se vuelva tu entendimiento agente, no paciente, y sigue los caminos de los justos en las virtudes y en las acciones, por que ellas son ayuda para la impresión de la Verdad y continuación del estudio, y ser semejante al entendimiento agente; y luego con esto alcanzarás la Virtud de la abstinencia, y la humildad y sumisión, y toda excelente Virtud, con la glorificación y exaltación que subliman a la primera causa, no para que te apiáde su voluntad, ni para que apárte de ti su ira, sino para que seas semejante al entendimiento agente en la consideración de la verdad, y dezir de cada cosa lo que le toca de derecho, y conocerla por lo que es; estas son de las virtudes del entendimiento, y quando llegares a este estado de creencia y conocimiento, no repares en la religión que has de seguir, ni qual ley, quales obras, que palabras y que lenguaje; o inventa una ley para la humildad y para exaltar y glorificar a Dios; y para el gobierno de tus condiciones y, de tu casa, y de la gente de tu Provincia que te son sugetos y te obedescen; o gobiernate por las Leyes positivas intelectuales que ordenaron los Philosophos; y pon tu mira y tu intención en la pureza de tu alma; y en conclusion busca la pureza del corazón por qual quiera modo que te pareciere, después que entendieres las conclusiones de las ciencias verdaderamente; y entonces alcanzarás lo que buscas, a saber, pegarte con lo espiritual, quiero dezir con el entendimiento agente, y puede ser que te haga Propheta y te revele las cosas futuras en sueños verdaderos y visiones ciertas.

2. **CUZARY.** Considero yo tus palabras buenas y probables, pero no satisfacen a mi pregunta, porque yo conozco en mi mismo que mi alma es pura y mis obras encaminadas á la voluntad del Criador; y con todo esto, me fue respondido que estas obras no le eran aceptas, puesto que la intención le era grata; y no ay duda que ay obra que por si misma es grata -31- a Dios, no segun las intenciones; y si no es así, como los Edomeos y los Ysmaelitas (que tienen repartido entre si lo

poblado) tienen guerra continua uno con otro, y cada uno dellos, purifica su alma, y su intención, es dirigida a Dios, y se abstrae con ayunos y abstinencias, y haze oración, y vá con intento de matar a su proximo, creyendo que aquella muerte es grande justedad y merito delante el Criador y cada uno creé que va al Parayso?; pues crearlos a los dos, es cosa que repugna el entendimiento.

3. **PHILOSOPHO.** No ay en la ley de los Philosophos matança de hombre, porque el fin y escopo de los Philosophos es la perfección del entendimiento.
4. **CUZARY.** Que cosa ay que se apárte mas de la verdad (segun los Philosophos) que la fé destos, pues creen que el mundo fue criado de nada, y que se crió en seis dias, y que la primera causa habla con uno de los hombres? ay cosa más fuera de la verdad segun la exaltación que lo exaltan los Philosophos del conocimiento de los particulares? pues si así fuera, era necesario (segun las obras de los Philosophos, y su ciencia, y su verdad, y su diligencia en la continuación del estudio y purificación de sus almas de las dudas) que fuese manifiesta la Prophecia entre ellos y se hallase en ellos continuamente, pues estan pegados con la espiritualidad; y que fuese contado dellos maravillas y protentos, honra y grandeza; y nos otros vemos que se manifiestan los sueños verdaderos al que no se ocupó en la ciencia, ni en la purificación de su alma; y hallamos -32- lo contrario desto en quien meditó y trabajó en ella; de lo que se sigue hayer en la cosa Divina otro secreto diferente de lo que tu (Philosopho) dixiste.

Después desto, dixo el Cuzary y en su corazón, consultaré a los Edomeos, y Ysmaelitas, porque una de las dos es sin duda la religión grata a Dios; pero los Judios bastame lo que se vé de su baxo estado y que todos los aborrescen; llamó pues, uno de los sabios de EDOM, y preguntóle por su ciencia y religión; el qual le respondió: yo creo en la inovación de las criaturas, y en la abeternidad del Criador Bendito, y que crió el mundo todo en seis dias, y que todos los hombres son descendientes de Adam, que fue el primer hombre, padre de todos ellos; y que el Criador tiene providencia en las criaturas y comunicación con los racionales, y ira, y piedad, y conversacion, y aparecimiento, y revelación, con sus Prophetas y sus pios; y que assiste entre sus aficionados de entre la multitud de los hombres; y, en conclusion, yo creo en todo lo que viene en la ley y en los libros de los hijos de Israel, que no ay, duda en su verdad, por causa de su publicidad y su continuación y su revelación en grande multitud de Pueblo.

5. **CUZARY.** No ay aquí lugar a la rason, antes la rason contradize la mayor parte destas cosas; pero quando lo verificáre la vista y la experiencia, de modo que lo crea todo entendimiento y no halle otro camino para creer diferente de lo que claramente vé, estudiará para conformarlo con el entendimiento y lo considerará poco a poco, hasta que abrase y acepte el entendimiento lo que parecia repugnante; como hazen los naturales en las virtudes ocultas que vén, que si tales cosas les uvieran contado sin ellos las haver visto, las uvieran negado, y porque las vén con sus ojos, estudian sobre ellas y les aplican causas de la virtud de las estrellas y de los influxos de los espirituales; y no niegan la vista y experiencia; pero yo no me persuado a recibir estas cosas, porque son para mi nuevas y no me crié en ellas, y tengo obligación de

# EL CUZARI

inquirir y especular perfectamente hasta que hálle la verdad.  
-33-

Después llamó a uno de los Sabios de Ysmael, y le preguntó por su sciencia y sus obras; el qual le dixo: nos otros sustentamos la unidad y abeternidad en Dios Bendito, y la inovacion del mundo, y que todos los hombres son descendientes de Adam, y apartamos totalmente de Dios la corporalidad y encarnacion y si se viere dello alguna palabra en nuestro discurso, la declaramos, y dezimos que es por modo metaphorico y acomodado a nuestro entendimiento; y creenlos que el libro de nuestra ley son palabras de Dios, y el mismo es el milagro y la demonstracion que nos obliga a recibirlo, por su excelente estilo, porque ningun hombre podrá componer otro libro semejante a el, ni tan solamente como un Capítulo de sus Capítulos; y creemos que nuestro Propheta es el sello de los Prophetas, y que anuló toda ley que te antecedió, llamando todas las Naciones a la ley de Ysmael; y el premio del que le obedesciere es tomar su spirito a su cuerpo en el Parayso, donde no le faltará ninguna delectacion de comida, bebida y sensualidad, y todo lo que desseáre su alma; y la pena del rebelde es ser atormentado en fuego que no se apagará, ni tendran fin sus martirios en eterno.

6. **CUZARY.** A quien quisieren encaminar en la palabra de Dios y mostrarle que Dios habla con criaturas de carne y sangre, lo que el niega, es necesario remonstrarle cosas patentes que no tengan repugnancia; y oxalá crea, aun con esto, que el Criador hable con el hombre; y si el libro de vuestra ley es vuestro milagro, y está en lengua Arabiga, no conocerá su milagro, ni la señal o demonstracion de su verdad, hombre de otra lengua como yo; y si se leyere en mis oidos, no haré del diferencia a otro libro que sea en lengua Arabiga, para que crea que el es el milagro y la misma señal y demonstracion de su verdad, como vos otros creeis.
7. Dixo el **SABIO:** y tambien fueron hechos por su mano milagros; pero no fueron puestos por señal para se recibir su ley.-34-
8. **CUZARY.** No puede el entendimiento confessar que tenga el Criador comunicacion con los humanos, si no fuere por medio de milagro que mude la naturaleza de las cosas, para que se manifieste que tal milagro no lo podía hazer, sino aquel que crió las cosas de nada; y que succeda esse caso en presencia de grande multitud de gente que lo vean con sus ojos, y no que lo alcancen por relacion o por tradicion; y que inquieran y especulen la cosa, y la exprimenten con una experiencia tras otra, hasta que no quede duda alguna en coraçon de hombre, de que uviesse en ello modo de ilusion o de hechizo; y aun oxalá que reciban las almas esta grandiosa cosa, que el Criador deste mundo y del seculo futuro, y los Angeles, y los Cielos, y las luminarias, se comuniquen a esta baxa y despresible materia, quiero dezir el hombre; y que hable con el, y dé cumplimiento a sus peticiones, y ponga en efecto sus requestas.
9. Dixo el **SABIO.** El libro de nuestra ley está lleno de las cosas de Mosseh y los hijos de Israel, y no ay quien ponga duda en lo que hizo Dios con Pharo, y que partió la mar y escapó a sus escogidos, y hundió a aquellos contra quien estava enojado y hizo decender para Israel la Maná y las Codornizes, que les dio a comer despues desto quarenta años en el desierto, y que

habló con Mosseh en el monte de Sinay, y que hizo parar el Sol a Jehosuah, y lo ayudó contra los valientes Gigantes hijos de Anack, y lo que hizo antes desto, del diluvio y del sovertimiento de Sedom y Amora, ciertamente todo esto es cosa manifiesta y patente, y no ay en todo esto modo de consideracion, que fuesse por industria, ni por ilusion.

10. **CUZARY.** Yo veo que me es necesario consultar a los judios, porque ellos son la reliquia de los hijos de Israel, porque yo veo que ellos son la demonstracion y la prueba para todo el que tiene religion, de que aya ley del Criador en la tierra. Despues desto -35- llamó uno de los Sabios de los judios, y le preguntó sobre su fé y creencia.
11. Dixo el **HABER.** Nosotros creemos en el Dios de Abraham, Yshach, y Yaacob, que sacó los hijos de Ysrael de Egipto con señales, y con maravillas, y con pruebas, y que los sustentó en el desierto y les hizo heredar la tierra de Quenaan, despues que los hizo passar la mar y el Yarden con grandes milagros, y embio Mosseb con su ley, y tantos miles de Prophetas despues del, que exortan a guardar su ley, prometiendo buen galardón al que la observare y graves penas al que la transgriere; y nosotros creemos, en todo lo que está escrito en la ley; y las cosas son muy largas y dilatadas para se relatar.
12. **CUZARY.** Resuelto tenía de no consultar a un Judio porque conozco el pericimimiento de su memoria y falta de su consejo; que su baxo estado y pobreza, no les dexó ninguna buena condicion; havias de dezirme, ó judio, que creyas en el Criador del mundo, el que lo ordena y lo gobierna; y en quien te crió y te sustenta; y semejante a estas cosas que es rasonamiento de todo el que tiene ley, por cuya causa sigue la verdad y la igualdad, para ser set-nclante al Criador en su justicia y en su sciencia.
13. **HABER.** Esto que tu dizes es la ley intelectual que se alcança por la contemplacion y estudio, y ay en ella grandes dudas, y si preguntares sobre ella a los Philosophos, no los hallaras que concuerden sobre una obra, ni sobre una opinion, porque es compuesta por razones de su entendimiento; ay algunas dellas que las pueden provar con demonstracion, otras, que satisfazen en parte, y otras que no satisfazen y mucho menos son demonstrativas.
14. **CUZARY.** Parescenme tus palabras, ô judio, mejores que al principio, y quiero agora más hablar contigo.
15. **HABER.** El principio de mis palabras, es la demostracion, y tal prueba, que no necesita de ninguna otra prueba ni demonstracion.
16. **CUZARY.** Y como es esto?
17. **HABER.** Si me dieres licencia de te proponer -36- unos principios, te lo declararé; porque yo veo que mis palabras te son pesadas, y menospreciadas en tus ojos.
18. **CUZARY.** Propon tus principios; y los oyré.
19. **HABER.** Si te dixeran que el Rey de la Yndia es un hombre pio, merescedor de alabança y honra, y de celebrar sus heroicis obras; por lo que ves de la justedad de la gente de su tierra, y que su trato y negocio es con verdad, por ventura serias obligado con esto, de contarle y de creerlo?

# EL CUZARI

20. CUZARY. Como seria yo obligado a esso estando en duda si la justicia de los Yndios nasce dellos mismos sin tener Rey? o si procede de su Rey? o si es de ambos modos juntamente?
21. HABER. Y si vinieran a ti sus Embaxadores, con presentes de la Yndia que indubitablemente no se hallan sino en la Yndia en los Palacios Reales, con cartas de creencia que manifiestamente son tuyas, y con ellas medicamentos que te sanen de tus enfermedades y conserven tu salud, y refinadas ponçoñas para tus enemigos y los que te hazen guerra, contra los quales saliendo los matares con ellas sin alguna arma offensiva; serias obligado con esto a obedescerlo y a venerarlo?
22. CUZARY. Ciertamente; y se quitaria de mi la primera duda, si tenían los Yndios Rey, o no? y entonces creyera que su Reynio y sus cosas me tocavan.
23. HABER. Y si te preguntaren por el, que títulos o atributos le daras?
24. CUZARY. Los titulos y atributos que evidentemente me fueren declarados, acrescentando a ellos los que de antes tenia en duda, y se hizieron manifiestos y ciertos por estos ultimos.
25. HABER. Por este mismo modo te respondi quando me preguntaste; y ansi començo Mosseh a hablar con Pharo, quando le dixo (Exod. 7: 16.) el Dios de los Ebreos me cambio a ti, quiere dezir, Dios de Abraham, -37- Ishach, y Jaacob; porque su historia era publica entre las Naciones, que se havia comunicado con ellos la palabra de Dios, y los havia gobernado y hecholes milagros; y no dize, el Dios de los Cielos y la tierra me embio a ti, ni mi Criador o tu Criador; y ansi Dios mismo empeçó sus palabras al Pueblo de Israel (Exod.20: 2) yo A. tu Dios que te saqué de tierra de Egypto, y no dixo yo soy el Criador; y del mismo modo empecé, quando me preguntaste por mi fé, te respondí con aquello que soy obligado a creer yo y toda la Congrega de Ysrael, que se les manifestó aquel maravilloso espectáculo a la vista de sus ojos, y despues la constante y continuada tradicion, que es tan cierta como si lo uvieramos nos otros visto con nuestros ojos.
26. CUZARY. Si es ansi, parece que vuestra ley no fue dada sino a vos, y que no es obligado a guardarla otro fuera de vos.
27. HABER. Ansi es, y todo el que se juntáre a nosotros, de las Naciones, gozará del bien que nos hiziere el Criador, puesto que no será en todo igual a nos; y si la obligacion de la ley fuera porque nos crió, seria igual en ella el blanco y el negro (q. d. toda suerte de hombre) porque todos son sus criaturas; pero nos otros somos obligados a guardar la ley, porque nos sacó de Egipto y nos comunicó su gloria, porque somos llamados el tesoro de los hombres.-38-
28. CUZARY. Veote, ô judío, mudar, y, yá se buelve tu discurso magro, haviendo sido gordo.
29. HABER. Sea magro, o sea gordo, prestame atencion hasta que lo decláre.
30. CUZARY. Dize lo que quisieres.
31. HABER. En el derecho o propiedades del caso natural se contiene, recibir el alimento, crescer, y engendrar, y sus virtudes o facultades, y todos sus requisitos; y son apropiados en estas cosas las plantas y los animales, exceptuados la tierra, las piedras, los minerales, y los elementos.
32. CUZARY. Este es un axioma en general que es necesario explicarse particularmente, pero es verdadero.
33. HABER. Y en el caso animal son apropiados los animales todos, y se consigue dellos movimientos voluntades, calidades, sentidos visibles y ocultos, desseos, semejantes.
34. CUZARY. Tambien esto es claro, y no ay camino para refutarlo.
35. HABER. Y en el caso intelectual es singularizado de todos los animales, el racional; y proceden del, las virtudes y buenas costumbres de la Ethica, Economica, y Política, y los demás gobiernos y leyes positivas.
36. CUZARY. Tambien esto es verdadero.
37. HABER. Que grado estimas tu por más excelente que este?
38. CUZARY. El grado de los grandes Sabios.
39. HABER. No quiero dezir, sino de tal grado, que distinga a sus dueños diferencia essencial, como difiere el vegetativo del mineral, y el racional del irracional; pero la diferencia en más y menos es infinita, porque es diferencia accidental, y verdaderamente no constituye grado.
40. CUZARY. Si es ansi, no ay mas excelente grado en los sensibles que el grado de los hombres.-39-
41. HABER. Y si se halláte un hombre que entráre en el fuego, y no le hiziere daño; y estuviere sin comer, y no sintiere hambre; y tuviere en sus faces un resplandor que ningun ojo pueda fixar la vista en el; y nunca tuviere enfermedad, ni flaqueza; y llegando al fin de sus dias, muriere por su voluntad como quien se acuesta en su lecho a dormir, y duerme en tiempo y hora cierta; con el conocimiento del preterito, y del futuro, de lo que succedio, y lo que havia de succeder; no seria este insigne grado, distinto y diferente essencialmente del grado de los otros hombres?
42. CUZARY, Pero este grado es Divino y Angelico, si se halláre; y este es de derecho o propiedad de caso Divino, no del intelectual, ni del Animal, ni del natural.
43. HABER. Estas son algunas de las propiedades de nuestro Propheta, que ninguno contradixo, por cuyo medio se manifestó al Pueblo la comunicacion de la palabra Divina en ellos; y que tienen Dios que los gobierna segun su voluntad, pagando a cada uno como sus caminos y como fruto de sus obras, segun su obediencia o inobediencia; y les denunció las cosas ocultas, dandoles noticia de como fué la criacion del mundo, y la genealogia de los hombres antes del diluvio, como fueron deçendientes de Adam; y como fué el diluvio; y la origen de las setenta Naciones, de

# EL CUZARI

- Sem, Ham y Yephet, hijos de Noach; y como fué la division de las lenguas; y como habitaron el mundo; y como se inventaron las artes; y la edificacion de las Provincias; y los años del mundo, desde Adam hasta oy.
44. CUZARY. Tambien esto es cosa admirable, si teneis cuenta cierta de la criacion del mundo!
45. HABER. Por ella contamos, y no ay entre dos judios diferencia, desde Yndia hasta Etiopia.
46. CUZARY. Y cuantos contais oy?
47. HABER. Quatro mil y quinientos años, cuya particular computacion está declarado en el libro de nuestra ley, dende los dias de Adam, y Set y Enos hasta Noach; hasta Sem y Eber; hasta Abraham, Ishach, y Jaacob, hasta Mosseh; estos fueron el coraçon del genero humano -40- y, su tesoro, y cada uno dellos tuvo hijos, y los de más fueron como cortezas, no semejantes a sus Padres y no se comunicó con ellos la cosa Divina; y se relató la cuenta o era de las edades a estos Divinos varones, los quales eran singulares, y no muchos, hasta que Jaacob nuestro Padre engendró doze Tribos, todos dignos del caso Divino; y se trasladó la Divinidad en grande Congrega, en las quales fué la cuenta o computacion; y nos otros recibimos el numero de los años de los antiguos, de Mosseh, y sabemos quantos son, desde Mosseh hasta el presente tiempo.
48. CUZARY. Esta particular cuenta o computacion, aparta del coraçon la mala imaginacion o sospecha de poder haver en ella falsedad o conluyo, porque cosa semejante, es imposible que concuerden en ella diez hombres, sin que se confundan y se venga a descubrir el secreto de su conluyo; o havian de refutar las palabras del que los quisiese persuadir y enseñarles tal cosa, si fuera falsa; quanto más en grande multitud del Pueblo, y en suputacion propingua de tiempo, como podria entrar la falsedad y mentira?
49. HABER. Nuestro Padre Abraham mismo, fué en la generacion de la division de las lenguas, y quedó el y sus parientes con la lengua de Eber su abuelo, y por esto se llamó Ebreo, y vino Mosseh, quatrocientos años despues, estando el mundo lleno de la sciencia de los cielos y la tierra, y viniendo delante de Pharó, los Sabios de Egipto y los Sabios de hijos de Israel, diligentemente lo inquirieron y examinaron, porque no le creyan con entera fé que el Criador hablava con hombres, hasta que les hizo oyr sus palabras en los diez mandamientos; deste modo se trató su Pueblo con el, no por ignorancia, antes por su sciencia, porque recelavan que fuessen los milagros y hechos de Mosseh, por industria de sciencias de los cielos y conocimiento que tendria del juyzio de las estrellas, y otras artes que no pueden estar al examen, porque son como cosa falsificada y engañosa, pero el caso Divino es como oro purificado, que quanto más se inquiera y examina, tanto mas se confirma; y como se puede dar que se dexassen persuadir, -41- que las lenguas, que hablaban antes dellos quinientos años era la lengua Ebraica solamente, y que se dividió en Babilonia en tiempo de Pelegh? y que la origen de tal y tal Nacion fué Sem, y de tal y tal, Jephet, y de tal y tal, Ham, y sus tierras estas y estas, si fuera falsedad y mentira todas estas cosas? puedese dar que nos dexemos persuadir oy de un hombre a creer una falsedad de la origen de Naciones conosciadas y notorias, y de sus cosas, y de sus lenguas, cuya historia sea de menos de quinientos años?
50. CUZARY. No se puede dar tal cosa; y como puede ser esto, si nos otros hallamos las sciencias escritas de mano de sus mismos autores, de quinientos años? y en historia de quinientos años no se puede fingir falsedad o mentira que no se descubra y manifieste patentemente; como de las origines de las gentes, de las lenguas y de las escrituras.
51. HABER. Y como no contradixeron a Mosseh en lo que dixo destas cosas, siendo que su Pueblo lo examinavan, y mucho más los otros?
52. CUZARY. Estas cosas son recibidas, solidas, y grandemente fundadas.
53. HABER. Parecete que las lenguas son eternas y que no tuvieron principio?
54. CUZARY. Son nuevas, inventadas y instituydas con el consenso y acuerdo, no naturales; lo que se comprueba de su composicion de nombres, verbos y adverbios, y estos compuestos de letras articuladas de diferentes pronunciaciones de la habla, y si fueran naturales, havian de ser solo tonos o voces inarticuladas como las voces de los animales irracionales.
55. HABER. Viste alguno que inventasse alguna lengua, o oyste de tal?
56. CUZARY. No lo vido, ni lo oy, pero sin duda que se consiguió en alguna generacion, antes de la qual no havia lengua constituyda con consentimiento y acuerdo de Pueblo, sin otro Pueblo, a tomar una lengua particular, sin otra lengua.
57. HABER. Oyste alguna Nacion que discuerde en la semana, cuyo principio es el dia primero y acaba -42- en Sabat? como puede ser que conviniessen en esto los Chineses con la gente de las Yslas Occidentales, sin algun principio o concilio y resolucion?
58. CUZARY. No puede ser esto, sino con consenso y acuerdo de todos universalmente, lo que es fuera del entendimiento; o que todos los racionales sean decendientes de Adam, o de Noach, o de otro alguno, y tuviessen la observacion de la semana por tradicion de su Padre.
59. HABER. Esto es lo que de ti queria oyr. Y del mismo modo concuerdan todos los hombres en el numero de diez, en el Oriente y en el Occidente; que naturaleza los trae a parar la cuenta en diez, si no fuere por tradicion recibida del primero que lo inventó?
60. CUZARY. Como no inficionará esta tu fé lo que se refiere de los Yndios, entre los quales ay lugares y edificios que tienen por cierto son de centenares de miles años?
61. HABER. Inficionará esto mi fé, si se hallára en Nacion

# EL CUZARI

- auténtica y aprobada, o en libro en que acordassen todos en numero cierto, sin contradiccion o diferencia; lo qual no se halla, pero son una Nacion prophana, barbaros y libertinos, y no tienen cosa o cuenta cierta, y con estas cosas irritan a los hombres de religion, ansi como los irritan con sus imagenes, y sus idolos, y sus supersticiones, diziendoles son de grande utilidad, y despreciando a los que dizen que tienen libro de Dios; y desto se escribieron pocos libros compuestos por hombres particulares, que se dexa engañar dellos el que no tiene sano entendimiento; como algunos libros de los Astrologos en que escriben numero de diez mil años; o como los libros de la agricultura y de los aspectos, en se haze mención de los nombres, Yambusar, Zagrit y Roany, los quales dizen que fueron antes de Adam, y que Yambusar fue maestro de Adam el primero, y otras cosas semejantes y semejantes.-43-
62. CUZARY. Muy bien respondes con esto a lo que te arguy, para en quanto una Nacion Barbara y un Pueblo que no conforman en un parescer; pero que me diras de los Philosophos, que son subtilissimos en la especulación, y conforman en la abeternidad del mundo, y esto no son diez mil, ni mil vezes mil, sino cosa que nunca tuvo principio?
63. HABER. No ay que culpar (en esto) a los Philosophos, porque ellos no heredaron la sciencia, ni la ley; porque son Griegos, y Javan (de quien deciden) de los hijos de Yephet, que habitaron el Aquilon; y la sciencia que fue por herencia recibida de Adam, la qual creernos ser sciencia Divina, no fue sino en la semiente de Sem, que fue el tesoro de Noach; y desde Adam no se interrumpe ni se interrumpe del tesoro; y en Grecia no tuvo sciencia sino desde el tiempo que superó su Ymperio y se trasladó la sciencia a ellos de los Persas; a los Persas, de los Chaldeos; en esse tiempo florecieron entre ellos celebres Philosophos, no antes, ni despues desso; y desde el tiempo que pasó la Monarchia a los Romanos, no uvo entre ellos ningun celebre Philosopho hasta el dia de oy.
64. CUZARY. Por ventura esto nos obligara a que no creamos a Aristoteles en su sciencia?
65. HABER. Ciertamente; por quanto Aristoteles hizo trabaxar a su entendimiento y iniaginacion, porque no tenia tradicion de quien el creyese en su relacion, y se puso a considerar en el principio del mundo y en su fin; y igualmente era dificil a su mente el concebir principio, como eternidad; pero prevalecieron las razones y argumentos que inclinavan a creer la eternidad, -44- en su imaginacion o consideracion; y no inquirió el numero de los años de los que fueron antes del, y como fue la origen de las hombres y su propagacion, y si estuviera el Philosopho entre Nacion que huviesse heredado tradiciones ciertas, y experiencias manifiestas, que no las pudiera refutar, tratara con sus silogismos y demostraciones de confirmar la inovacion del mundo, con todas sus dificultades, ansi como confirmó la eternidad, que es mucho mas difficil y arduo de recibir.
66. CUZARY. Pues ay (contra la inovacion del mundo) ponderacion con demonstracion que se diffunda en el entendimiento?
67. HABER. De donde tendremos demonstracion en esta question? apartado sea tal cosa de Dios, que contenga la ley cosas que se puedan refutar con prueba o demonstracion!; pero consta la ley de verdaderas opiniones, que no se pueden de ningun modo refutar con demonstracion; y se confirma su verdad con milagros y mudança del curso natural de las cosas, criando cosas nuevas, o convirtiendo unas en otras, para mostrar la sabiduría del Criador del mundo y su potencia, que haze lo que quiere y quando quiere; y la question de
- la inovacion o eternidad del mundo es muy profunda, y las razones de las dos partes son iguales; donde la inovacion se resuelve por tradicion desde Adam y hasta Noach, y de Mosseh por Propheta, la qual sin duda mercede mas crédito que la especulacion; y si fuera necesario a un hombre de ley de Mosseh, creer y admitir la eternidad de la materia prima y que huvieron muchos mundos antes deste mundo, no huviera en esto defecto en su fé, pues cree que este mundo es inovado de cierto tiempo, y que los primeros hombres que huvieron en el fueron Adam y Hava.
68. CUZARY. Bastanme por agora estas razones en el presente discurso, y si continuare tu conversacion conmigo, te daré la molestia de me mostrares las razones suficientes; pero bolvamos a nuestro proposito en que dexaste tus palabras: dime como se confirma en vuestras almas y crees por cosa cierta esta grandiosa cosa: que el Criador de los cuerpos, y los espiritos, y las almas, -45- y los entendimientos, y los Angeles, que es más sublimado, santificado y exaltado, de lo que pueden aprehender los entendimientos, quanto más los sentidos, tenga comunicacion con esta vil criatura, en quanto a la materia, puesto que sea maravillosa y admirable, en razon de su forma; siendo que en el más pequeño de los reptiles es admirable su sapiencia, quanto la mente no puede alcanzar?
69. HABER. Con esta palabra tuya, no necessito de muchas razones para responderte; atribuyes tu esta sapiencia que se conoce (verbi gracia) en la criacion de la hormiga, a esphera, o Planeta, o a alguna otra cosa, fuera del Criador omnipotente, que dá a cada cosa lo que le toca de derecho, sin acrescentamiento ni disminucion?
70. CUZARY. Esto se atribuye a la naturaleza.
71. HABER. Que cosa es naturaleza?
72. CUZARY. Es una virtud o potencia, según aprendemos de las sciencias, y no sabemos que cosa es, pero los Sabios (o Philosophos) lo saben sin duda.
73. HABER. Tanto saben della ellos, como nos; el Philosopho la difine, que es el principio y la causa, con la qual aquieta y se mueve la cosa en que esta esencialmente, y no por accidente.
74. CUZARY. Como si dixera, que la cosa que de si mismo se mueve y de si mismo se aquieta, tiene alguna causa por la qual se mueve y se aquieta; y essa causa es la naturaleza.
75. HABER. Esto es lo que quiso dezir, con grande puntualidad y subtileza, y distincion entre lo que se obra por accidente, a lo que se obra por naturaleza, y las palabras perturban los oyentes, pero lo que se resume de lo

# EL CUZARI

- que entienden por naturaleza, es esso.
76. CUZARY. Si es ansi, veo yo que nos abusaron con estos nombres, y nos hizieron igualar la naturaleza -46- con el Criador, quando dezimos, la naturaleza es sapiente, eficiente, y podremos venir a dezir, criante, segun las palabras dellos.
77. HABER. Es ansi. Pero debes de advertir que los elementos, el Sol, y la Luna, y las estrellas, tienen operaciones, como el calentar, enfriar, humedescer y secar, y las que dellas dependen, sin que les atribuyamos Sapiencia, sino ministerio; pero la formacion, y la cantidad, y la proeminacion, y todo lo que tiene Sapiencia a intencion cierta, no se deve atribuir sino a Sabio, omnipotente y proporcionante; y quien llamare naturaleza a estos que preparan la materia por calor o frialdad, no pecara, si apartare dellos la Sapiencia, ansi como aparta del varon y la muger la formacion del nascido por su ajuntamiento, pero ellos ayudan a la materia a recibir la forma humana, y la forma procede del Formador Sapiente. Y siendo esto ansi, no te parezca absurdo remostrarse notas y vestigios de cosas Divinas graves en este mundo inferior, si las materias fueren aptas para las recibir. Este es el fundamento de la fé y el fundamento de la rebelion.
78. CUZARY. Como puede ser el fundamento de la fé el mismo de la rebelion?
79. HABER. Es ansi: porque las cosas que se han de disponer para recibir esos Divinos vestigios, no son en la potestad de los hombres, ni pueden determinar su cantidad y su calidad; y si lo saben, no saben sus tiempos; pero su ser, y su composicion, y su preparacion, necessita de sabiduria perfecta, expressa y claramente declarada por Dios; y quien alcanço esta cosa, y la observó por sus terminos y requisitos con perfecto coraçon, es el creyente; y aquel que trató de preparar las cosas para recibir el caso Divino, por especulacion, y consideraciones, y razones, de lo que se halla en los libros de los Astrologos, y hazer baxar la espiritualidad o influencia de los Astros, y hazer las imagenes y oraculos, este es el rebelde, porque haze los sacrificios y sahumerios por rason y consideracion suya, ignorando lo que es conuiniente hazer y quanto, y como, y en que lugar, y en que tiempo, y por quien, y de que -47- modo se deve ocupar en aquel caso, y otras muchas cosas cuya relacion seria dilatada. Es semejante a un ignorante que entró en la Botica de un celebre Medico cuyos medicamentos eran de grande utilidad, y el Medico no estava en ella; y los hombres se encaminavan a essa Botica para buscar los remedios, y el ignorante les dava de las vasijas, sin conocer los medicamentos, ni saber la cantidad que se devia tomar de cada cosa para cada hombre; y desta manera mató mucha gente con los mismos medicamentos que les eran de grande utilidad; y si succedia que uno recibia provecho de alguna de aquellas vasijas, persuadian los hombres a ella, diziendo que aquella era la que ayudava y aprovecha va, hasta que vian en otra algun provecho por accidente, y se inclinavan tambien a ella; y no sabian que el provecho essencialmente era el consejo de aquel Medico Sabio, que compuso esos medicamentos en proporcion y cantidad conveniente, encomendando al enfermo lo que devia observar para recuperar la salud en la comida y bebida, moto y quietud, sueño y vigilia, y ayre y otras cosas. En este estado estavan los hombres antes de Mosseb, ecepto algunos pocos, passandose de una supersticion en otra y de un Dios a otro Dios, y algunas vezes siguiendo a muchos Dioses, olvidándose del que los gobierna y rige, y que los puso por causas de provecho y utilidad, siendo ellos mismos nocivos, segun la disposicion y preparacion de los subjectos recipientes; pero la utilidad es, esencialmente el caso Divino, y el daño esencialmente es su privacion.
80. CUZARY. Bolvamos a nuestro proposito, y relatame: como se instituyó vuestra ley? y como se estendió y manifestó? y como se conformaron los paresceres, habiendo sido diversos? y en quantos años se fundó la fé y se estableció, hasta que fué confirmada y perfeccionada? porque ciertamente los principios de las leyes no son sino en algunos singulares que procuran promover la cosa que Dios quiere manifestar, y se van multiplicando, y son ayudados de si mismo; o que se levanta un Rey que los favorece, y constringe el Pueblo a essa cosa.-48-
81. HABER. No se instituye, ni se introduce por esse modo, si no son las leyes intelectuales, cuyo principio es del hombre, que quando adquiere fuerza y es ayudado, dize que es favorecido y enseñado del Criador y, semejante a esto; pero la ley que trahe su principio del Criador, se levanta de repente, diziendo, se, y, es; como la Criacion del mundo.
82. CUZARY. Espantamos con estas tus palabras, ô Haber.
83. HABER. Pero el mismo caso espanta mucho mas; porque estavan los hijos de Ysrael en Egipto esclavos en grave servidumbre, seis cientos mil varones de edad de yeynte años y arriba, divididas las familias y conocidas por descendientes de los doze Tribos; y no escapo dellos uno, ni huyó a otra tierra, ni se mezcló con ellos ningun extranjero; esperando el tiempo que havia Dios prometido a sus Padres Abraham, Yshach, y Yaacob, y de darles por heredad la tierra de Quenaan, la qual posseyan en esse tiempo siete Naciones constituydas en summa felicidad y potencia, y los hijos de Israel en extrema pobreza y miseria, sugetos a Pharó, que les matava los hijos, para que no multiplicassen. Estando en este estado, embió Dios a Mosseb y Aharon y, con toda su flaqueza se opusieron contra Pharó con toda su potencia, con señales y con maravillas, y, con mudança del curso natural de las cosas; y no se pudo esconder dellos, ni mandarles hazer mal, ni librarse de las diez plagas que posaron en Egipto en las aguas, en la tierra, en el ayre, en las plantas, en las bestias, en sus cuerpos, y en sus almas, que murieron dellos en un momento a la media noche todos los primogenitos que havia en sus casas, no quedando casa en que no huviesse muerto, ecepto las casas de los hijos de Israel; y todas estas plagas venian con advertencia y protesto, y en tiempo constituydo, y de la misma manera se quitavan, para que constasse que procedian de intencion cierta de Dios que haze lo que quiere, y quando quiere, no por via de

# EL CUZARI

naturaleza, ni de las estrellas, ni por hechizos, ni por accidente. Despues salieron los hijos de Israel por palabra de Dios, aquella noche quando murieron -49- los primogenitos de Egipto, de la sugesion de Pharó, y caminaron camino del mar Rubio encaminandolos una Coluna de nube y una Coluna de fuego, que iban delante dellos y los guiavan, y sus Principes y Sacerdotes, los dos Divinos viejos Mosseh y Aharon, eran en el tiempo que prophetizaron de edad de ochenta años y más; y hasta aquel tiempo no tenian preceptos, sino algunos pocos, heredados por tradicion de aquellos singulares varones desde Adam hasta Noach, los cuales no derogó Mosseh, pero acrescentó sobre ellos. Despues desto persiguió Pharó detras dellos, y no necesitaron de armas de guerra, ni tan poco eran Pueblo enseñados a milicia, pero Dios por amor dellos partió el mar, y passaron por medio del, y hundió en el a Pharó y a todo su exercito, y los hechó el mar rinuertos a ojos de los hijos de Israel; y la historia es larga y notoria.

84. CUZARY. Este es el caso Divino ciertamente, y lo que en el depende de los preceptos se deve aceptar; porque no puede entrar en el coraçon del que lo verifica, sospecha de haver sido por via de hechizo, ni por invencion, ni por ilusion; por quanto si dixere alguno que podria ser ilusion las plagas, partirse el mar y passaren por medio del, no podia ser ilusion el librar de esclavitud, ni la muerte de los que los tenian en sugesion, ni el tomar su despojo y quedarse con sus haciendas; y querer fingir lo contrario, es perversa cavilacion de hereges y Epicureos.
85. HABER. Y despues, otra cosa aun mucho más admirable que esta: que estuvieron quarenta años en el desierto, lugar inculto y esteril, y les hizo baxar Dios pan criado continuamente todos los dias, fuera del Sabat, que comieron quarenta años.
86. CUZARY. Tambien estas cosas no se pueden refutar; lo que continuó quarenta años a seis cientos mil varones y, los que se contenian con ellos, baxar seis dias y cessar en el Sabat. Desto se infiere que es obligacion aceptar el Sabat, pues el caso Divino fue conligado en el.
87. HABER. De la observacion del Sabat somos encomendados, deste lugar, y de la criacion del mundo en -50- seis dias, y de lo que diré: y es, que el Pueblo de Ysrael, con ser que creyeron haver llegado Mosseh a un grado Divino despues que vieron estos milagros, quedó en ellos duda todavia, de como podia ser que hablasse Dios con el hombre, y que no fuesse el principio de la ley de consejo y imaginacion de algun hombre, y despues le acompañasse auxilio y fuerça de Dios; porque les parecia absurdo creer que huviessé hablar sino en los hombres, porque la habla es corporal; queriendo Dios quitar este escrupulo de sus coraçones, les mandó santificarse santificacion interna y externa; y puso la cosa más percisa en esso, el apartarse de la conversacion de las mugeres, y la preparacion para oyr las palabras de Dios; ansi pues, se santificó el Pueblo y se preparó para el grado de la Prophecia y para oyr las palabras de Dios, faces a faces, lo que siguió despues de tres dias; precediendo señales y prodigios grandes, de truenos, relampagos, y terremotos, y

fuego que circundava el monte de Sinay, el qual fuego quedó allí quarenta dias, viendolo el Pueblo y viendo a Mosseh entrar dentro del y salir del; y oyó el Pueblo con palabras claras y articuladas los diez mandamientos, que son la substancia de la ley y sus fundamentos, uno de los cuales es el precepto del Sabat, el qual yá antes havia sido encomendado quando decendió la maná. Estos diez mandamientos no los recibió el Pueblo de varones particulares, ni de algun Propheta, sino del mismo Dios fueron dados; pero no tenian facultad, como Mosseh, para ver essa cosa grandiosa, y creyeron el Pueblo desde aquel dia que se hablava con Mosseh, con palabras cuyo principio era de Dios; en lo qual no havia tenido Mosseh antes imaginacion ni consejo; y no es la Prophecia como sienten los Philosophos, de alma que se purificaron sus pensamientos y se liga con el entendimiento agente, que llaman espirito de la santidad, o con Gabriel, que lo ayudan y perfeccionan su entendimiento; y puede ser que le parezca en aquel tiempo en sueño, o entre durmiente y despierto, como que un varon habla con el, y oye sus palabras con su alma, no con sus oydos, y lo vé en su imaginacion, y no con sus ojos; y entonces -51- dize que el Criador habló con el. Estas opiniones se quitaron en aquel grandioso espectáculo, y lo que se ajuntó a la palabra Divina, de la Divina escriptura que gravó los diez mandamientos en dos tablas de piedras preciosissimas, y las dió a Mosseh, y las vieron y conocieron ser escriptura de Dios, ansi como los oyeron de la boca de Dios; y hizo para ellas Mosseh una Arca por mandato de Dios, y levantó sobre ella el notorio Tabernaculo, lo qual duró entre los hijos de Ysrael todo el tiempo de la Prophecia, incirca de nueve cientos años; hasta que pervaricó el Pueblo y se escondió la Arca, y prevalectió contra ellos Nebuchadnesar y los captivó.

88. CUZARY. Quien oye vuestras palabras, que Dios habló con vuestro Pueblo, y les escribió tablas y otras cosas semejantes, tiene rason de vos atribuyr la opinion de la corporalidad; y a vos no ay que culparvos, porque no se pueden negar estas manifiestas y grandiosas estaciones, y deveis de ser juzgados a buena parte, en rebotar la rason y especulacion intelectual.
89. HABER. Apartado sea Dios de falsedad, ni que venga en la ley cosa que refute el entendimiento y la redarguya de falsa; el primer precepto del decalogo es que creamos en Dios; y el segundo, la prohibicion de servir otros Dioses y de hazer escultura, imagen ni semejança, y, en resolucion, de no incorporar a Dios; y como no lo eximiremos de la corporalidad, si nosotros eximimos della algunas de sus criaturas, como la alma racional, que es verdaderamente el hombre? por quanto aquello que de Mosseh habla con nosotros y entiende y gobierna, no es su lengua, ni su coraçon, ni su cerebro; pero estos son instrumentos de Mosseh, y Mosseh es Alma racional, inteligente, que no es cuerpo, ni se determina en lugar, ni es exclusiva de lugar, ni es tan angosta que no comprehenda en si las formas de todos los criados, y le atribuyamos propiedades y atributos Angelicos y espirituales, quanto más el Criador de todo, bendito sea su nombre? Pero tenemos rason de no negar lo



# EL CUZARI

que recibimos en aquella Divina estacion, y diremos que nosotros no sabemos como se incorporó aquella cosa hasta que se tornó en palabras que penetraron -52- nuestros oydos, ni tampoco lo que Dios crió de lo que antes no existia, ni lo que le transfirió de los entes, porque no le falta a Dios potencia diziendo que crió las tablas y las escribió escritura gravada, del mismo modo que crió los Cielos solo con su dicho, y quiso que se encorporassen en la cantidad que quiso y en la forma que quiso, y se gravó en ellas la escritura de los diez mandamientos, así como dizimos que rompió el mar y lo puso por murallas paradas, de la derecha del Pueblo y de su siniestra, y estradas ordenadas y anchas, y tierra plana para que caminassen por ella sin molestia ni estorvo: y el romper, fabricar y adereçar que se atribuye a Dios Bendito, no necessita de instrumentos, ni de causas segundas, como se necessita en las operaciones de las criaturas, porque las aguas se pararon por su dicho y se formaron por su voluntad; y del mismo modo se formó el ayre que penetrava el oydó del Propheta, con formas de las letras que denotavan los casos que queria hazer oyr al Propheta o al Pueblo.

90. CUZARY. Esta rason satisfaze.
91. HABER. No resuelvo absolutamente que fuesse la cosa por este modo; y quizá fue por otro camino mucho más profundo de lo que se puede imaginar; pero lo que se concluye desto es creer, quien vido estas maravillosas estaciones, que aquel caso procedia de Dios inmediatamente, porque son cosas semejantes a la primera criacion; creyendo la alma en la ley que les fue dada, con la fé de que el mundo se inovó y que Dios lo crió, así como les constó que crió las tablas, y la mamá, y las demás cosas; y se quitaran del coraçon del creyente las dudas de los Philosophos y de los que creen la eternidad del mundo.
92. CUZARY. Advierte (ô Haber) que no excedas en relatar las alabangas de tu Pueblo, y dexes lo que es publico y notorio de su rebelion con todas estas maravillosas estaciones; porque oy dezir que en medio deste tiempo hizieron un Beserro y lo adoraron, dexando a Dios.
93. HABER. Este pecado fué exagerado y reputadoles -53- por grande, respecto de su grandeza y excelencia; y aquel es grande cuyos pecados son notados y contados.
94. CUZARY. Esto nasce de te inclinares a favorecer y escusar a tu Pueblo, por quanto que delito puede ser mayor que este? y que grado de excelencia les podrá quedar despues desto?
95. HABER. Dexame un poco hasta que te decláre la grandeza y excelencia del Pueblo de Ysrael, y bastame por prueba el haverlos Dios escogido por Pueblo suyo de entre las Naciones del mundo, y posar el caso Divino sobre su multitud, hasta que llegaron todos ellos al grado de la Prophecía, y passó la cosa a sus mugeres, de las cuales ubo algunas Prophetizas, siendo que no havia posado el caso Divino sino en algunos singulares varones despues de Adam, primero hombre; porque Adam fue perfectissimo, sin clausula ni excepcion, por quanto ninguna excepcion o objeccion se puede dar en la perfeccion de criatura hecha

imediatamente por mano de Opfice Sapientissimo y omnipotente, y de materia que escogió para la forma que quiso, en el qual no intervino impedimento de la decompleccion de la simiente del padre ni la de sangre de la madre; ni de las calidades de los alimentos; ni el regimiento en los años de la educacion y puericia; ni de la mudança del ayre, de las aguas y de la tierra; porque lo formó como llegado a la edad juvenil, perfecto en sus miembros y en sus calidades, y recibió el alma en su perfeccion, y el entendimiento en el summo grado que puede la humanidad; y despues del entendimiento, la facultad Divina, a ssaber el grado con el qual se liga con Dios y con los espirituales; y tuvo verdadera noticia de las cosas, sin instruccion, solo con leve imaginacion; por -54- lo qual fué llamado entre nosotros hijo de Dios; y todos los semejantes a el de su semiente, hijos de Dios; y teniendo muchos hijos, ninguno dellos era capaz de succeder en lugar de Adam, sino Ebel, que era semejante a el; y matandolo Cain, su hermano, por embidiarle esta dignidad y prerogativa, le fue dado en su lugar Set, que era semejante a Adam, y el tesoro y coraçon, y los demás como corteza; y el tesoro de Set fue Enos; y desde modo permaneció el caso Divino hasta Noach en singulares varones, todos semejantes a Adam y llamados hijos de Dios, perfectos en su criacion, en estatura, en larga edad, en ciencia y en fuerças; y por sus edades contamos desde Adam hasta Noach, y desde Noach hasta Abraham; y puede ser que uviesse alguno dellos que no se comunicasse con en el caso Divino, como Terach; pero Abraham su hijo fué discipulo de su abuelo Eber; ultra de que el mismo alcançó a Noach, y el caso Divino continuó en ellos de abuelos a nietos; y Abraham era el tesoro de Eber y su discipulo, por cuya causa se llamó Ebreo, y Eber era el tesoro de Sem, y, Sem tesoro de Noach, por ser el heredero de los Climas templados, cuyo medio y el más excelente dellos es la tierra de Quenaan, tierra de la Prophecía; y salió Yephet al Aquilon, y Cham al Meredion; de -55- los hijos de Abraham fué el tesoro Yshach y apartó todos sus hijos desta tierra singular, para que fuesse propia de Yshach; y el tesoro de Yshach fué Yaacob siendo rebotado Esan para que posesyesse. Yaacob essa tierra; y los hijos de Yaacob fueron todos tesoro, dignos todos ellos del caso Divino, y les tocó de derecho aquel lugar dedicado para el caso Divino; este fue el principio de posar el caso Divino sobre congregacion, no habiendo antes residido sino en algunos singulares varones; y los guardó Dios, y los frutificó, y los multiplicó, y engrandesció en Egipto, como cresce el arbol de buena raiz hasta que produce fructo perfecto, semejante al fructo primero de que fué plantado; a ssaber Abraham, Yshach y Yaacob y Yoseph, y sus hermanos; desta calidad de fructo fueron Mosseh, Aharon y Miryam, Besalel y Aoliab, las cabeças de los Tribos, y los setenta viejos, que fueron merecedores de Prophecía continua, y Yeosuah, hijo de Nun, y Caleb, hijo de Yephuné, y Chut, hijo de Miryam, y otros muchos, entonces fueron capaces de se les manifestar la luz Divina y la graciosa providencia; y si uvo entre ellos rebeldes, fueron rebotados; pero con todo, ellos sin duda eran tesoro respecto de su nascimiento y naturaleza, que procedieron

# EL CUZARI

del tesoro y engendraron quien havia de ser tesoro y se precatavan en el padre rebelde, por lo que estava mezclado en el del tesoro que se havia de manifestar en su hijo o en su nieto, segun se purificasse la semiente, como havemos dicho, en Therach y otros, en los quales no se comunicó el caso Divino; pero havia en la raiz de su generacion virtud de engendrar tesoro, lo que no uvo en la generacion de todos los nascidos de Cham y Yephet; y veremos semejante a esto, en el caso natural, quantos hombres ay que no son semejantes al padre totalmente, sino al abuelo? y no ay duda que aquella naturaleza semejante estava guardada en el padre, aunque no se muestre a los sentidos, ansi como estava guardada la naturaleza de Eber en sus hijos hasta que se manifestó en Abraham.

96. CUZARY. Esta es verdaderamente la dignidad procedida de Adam, el qual fué el más excelente de -56- las criaturas terrestres; y se vos deve la superioridad sobre todos los existentes en la tierra; pero donde queda esta dignidad, después deste inorme pecado?
97. HABER. Todas las Naciones, en aquel tiempo, adoravan figuras; y aun los mismos Philosophos, que trahian demostraciones sobre la unidad de Dios y su Divinidad, no estavan sin figuras, a quien dirigian su intencion y devocion; y dizian a la plebe que en aquella figura se comunicava cosa Divina y que era singularisada en maravillosa virtud y propiedad estraña; algunos dellos atribuyan esto a Dios, como nosotros el dia de oy tenemos entre nos en veneracion algunos lugares sagrados, hasta bendizirmonos con ellos y con su polvo y sus piedras; otros lo atribuyan a virtud espiritual de algun Planeta, o de algun exercito de estrellas, o Signo del Zodiaco y semejante; y no concordava la plebe en alguna religion, sino mediante alguna figura sensible, a quien dirigian su devocion; y estavan los hijos de Israel esperando lo que Mosseh les havia prometido, de les traher una cosa de Dios, que la havian de ver y, recibirla, ansi como recibian el pilar de la nuve y el pilar del fuego quando salieron de Egipto, que miravan para el, y lo recibian y lo reverenciavan, y, delante del se encorvavan a Dios; y ansi mismo recibian el pilar de la nuve que decendia sobre Mosseh quando hablava Dios con el, y, se encorvavan delante del a Dios; y quando oyeron el Pueblo las palabras de los diez mandamientos y subió Mosseh al monte para les traher las tablas escritas y para hazer para ellas Arca, para que tuviessen cosa visible delante de la qual hiziessen su devocion; y que estuviessen en ella el pacto de Dios y la crianza Divina, a ssaber las tablas, fuera de lo que estava ligado con la Arca de la nuve, y la gloria y los milagros que por ella se manifestaron; y quedaron el Pueblo esperando que decendiesse Mosseh, en el mismo estado en que estavan, sin mudar su forma, sus afeites y sus vestidos, con los quales estuvieron el dia de la estacion del monte de Sinay; pero quedaron en la misma forma esperando a Mosseh, el qual tardó quarenta dias, sin llevar alguna vianda, ni se apartó dellos -57- sino para bolver en el mismo dia; entonces superó el pensamiento malo en algunos de aquel grande Pueblo, y empezaron la plebe a dividirse en partes, variando consejos y pensamientos,

hasta que se juntaron algunos varones dellos a pretender un objeto sensible, delante el qual dirigiessen su devocion a Dios, como las demás negando en el Dios que los sacó Naciones; empero no negando de Egipto, sino que fuese propuesto delante dellos para recibirlo quando contassen las maravillas de su Dios, como hizieron los Phelisteos con la Arca, que dixeron que Dios estava alli; y como nosotros hazemos en los Cielos y en toda cosa que sabemos que su movimiento es por voluntad de Dios, no por accidente, ni por voluntad de hombre ni por naturaleza; y el pecado suyo fue el hazer figura que les fue prohibido y atribuyr el caso Divino a lo que hizieron con sus manos, por su voluntad y arbitrio, sin mandamiento de Dios; y tienen disculpa en la dissenccion que precedió entre ellos, y no llegaron los que lo adoraron a tres mil varones, de seis cientos mil que eran; pero la disculpa de los grandes que ayudaron a hazerlo fué para que se manifestasse y distinguiesse el rebelde del creyente, para que fuese muerto el rebelde que lo adorasse; y fueles imputado por pecado, porque sacaron la rebellion, de potencia oculta, a acto; y no fue aquel delito salir del servicio del que los sacó de Egipto, sino transgredir alguno de sus preceptos, que haviendo Dios prohibido las Ymages, ellos hizieron Ymagen; y devian de esperar y no constituyr cosa que recibiesen y siguiessen detras della, y Ara y sacrificios; lo qual procedió del consejo de los Astrologos que havia entre ellos, que imaginaron serian sus acciones contingentes poco indiferentes de las acciones verdaderas; y les succedió en esto como el caso del ignorante, de que hizimos mencion, que entró en la Botica del Medico y mató los hombres que curava antes desso con aquellos medicamentos; con ser que no fué la intencion del Pueblo salir del servicio de Dios, pero les parecia que procuravan su culto, y por esso vinieron a Aharon a descubrir su oculto pensamiento, y el ayudó a hazerlo; y fué culpado por -58- sacar la rebellion dellos de potencia a acto; y esse caso nos parece muy grave, porque no se usa en este tiempo en la mayor parte de las Naciones adoracion de figuras; y en aquel tiempo era tenido por cosa leve, porque todas las Naciones hazian figuras para adorarlas; y si fuera su pecado hazer por su arbitrio una casa para el culto Divino, a la qual dirigiessen su devocion y sacrificassen en ella sus sacrificios y la venerassen, no nos pareceria cosa grave, porque usamos oy hazer casas, y las veneramos y engrandescemos, y somos bendizados por ellas; y puede ser que digamos que la Divinidad assiste en ellas, y los Angeles posan al rededor dellas; y si no fuera la necesidad del ajuntamiento de nuestras congregas, fuera esta cosa estraña, como fué en tiempo del Reyno, que impedian a los ¶hombres diligentes que hazian casas para el culto Divino, que llamavan Altares, y los Reyes pios las derrocavan para que no venerassen sino la casa en que Dios havia escogido y en la forma que havia encomendado. Y no era en ella cosa estraña las figuras que Dios mandó se hisiessen, a ssaber los Cherubim; y con todo esto fueron castigados en el mismo dia los hombres que adoraron al Bezerrero y los mataron, siendo el numero de todos ellos tres mil varones, de seis cientos mil; y no dexó la maná de decender para su sustento, ni la nuve de cubrirlos, ni el pilar de fuego para

## Gracias por visitar este Libro Electrónico

Puedes leer la versión completa de este libro electrónico en diferentes formatos:

- HTML(Gratis / Disponible a todos los usuarios)
- PDF / TXT(Disponible a miembros V.I.P. Los miembros con una membresía básica pueden acceder hasta 5 libros electrónicos en formato PDF/TXT durante el mes.)
- Epub y Mobipocket (Exclusivos para miembros V.I.P.)

Para descargar este libro completo, tan solo seleccione el formato deseado, abajo:

